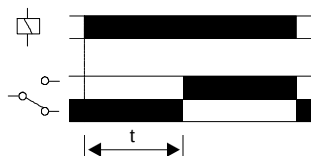


M1EDO

Delay On Energisation Energisation du délai de démarrage Ansteuer Verzögerung

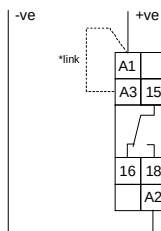


TIMING DIAGRAM
DIAGRAMME DES TEMPS
ZEITDIAGRAMM

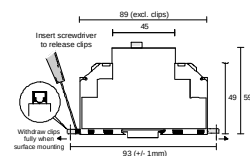


CONNECTION DIAGRAM
DIAGRAMME DE CONNECTION
SCHALTBIIDANSCHLUSS

Link terminals 'A1' and 'A3' for 24V AC/DC operation only.
Relier ensemble les bornes 'A1' et 'A3' seulement pour des voltages 24V AC/DC.
Die Verbindung der Anschlussklemmen 'A1' und 'A3' nur zur Bedienung für 24V AC/DC benutzen.



MOUNTING DETAILS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
MONTAGEAUFÜHRUNGEN



Width / largeur / Breite, 17.5 mm (DIN 43880)

- **DELAY ON ENERGISATION**
- **SUPPLY INDICATION**
- **RELAY INDICATION**
- **DUAL VOLTAGE**
- **SLIM DESIGN**

- **ENERGISATION DU DÉLAI DE DÉMARRAGE**
- **INDICATION D'ALIMENTATION**
- **INDICATION DE RELAIS**
- **DOUBLE VOLTAGE**
- **DESIGN LÉGER**

- **ANSTEUER VERZÖGERUNG**
- **VERSORGUNGS - INDIKATION**
- **RELAIS INDIKATION**
- **DOPPELSPANNUNG**
- **LEICHTE KONSTRUKTION**

▪ **INSTALLATION AND SETTING**



Installation work must be carried out by qualified personnel.

- BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY.
- Connect the unit as shown in the diagram above.
- Apply power (green LED on).
- Unit will operate according to function selected (see 'timing diagram').

Troubleshooting

- Check wiring and voltage present.
- Check polarity (for DC supplies only).

▪ **MONTAGE ET MISE AU POINT**



Des travaux d'installation doivent être menés à bien par le personnel qualifié.

- AVANT MONTAGE, ISOLER L'ALIMENTATION
- Branchement comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.
- Appliquer la puissance (LED verte allumée).
- L'unité opérera selon la fonction sélectionnée (voir 'diagramme des temps').

Intervention (pour régler un problème)

- Vérifier les fils et le voltage présent.
- Vérifier la polarisation (seulement pour les alimentations en courant continu).

▪ **EINBAU UND EINSTELLUNG**



Installation Arbeit muß von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- VOR EINBAU DIE STROMVERSORGUNG ISOLIEREN
- Stromversorgung anschliessen wie im Schaltbild unten angezeigt.
- Stromzufuhr (LED grün an)
- Einheit schaltet sich je nach der gewählten Funktion ein (siehe 'Zeitdiagramm').

Störungsbehebung

- Überprüfung von Leitungen und gegenwärtiger Spannung.
- Überprüfung von Polung (nur für Gleichstromversorgung).

▪ **TECHNICAL SPECIFICATION**

Supply voltage Un:	12V AC, 12V DC
(AC: 48 - 63Hz)	24V AC/DC / 110V AC *
	24V AC/DC / 230V AC *
	* Dual Voltage
Supply variation:	0.85 - 1.15 x Un
Power consumption:	AC: 1.2VA (27.6V), 3VA (126V)
(1.15 X Un)	13VA (264V)
	DC: 0.4W (13.8V), 0.6W (27.6V)
Time delay (t):	0.5 - 10, 1 - 30, 2 - 60S
	0.5 - 10, 2 - 60M
Repeat Accuracy:	± 0.5% @ constant condition
Reset time:	≈ 100mS
Ambient temperature:	-20 to +60°C
Relative humidity:	+95%
Contact rating:	1 x C.O.
	AC1 250V AC 8A (2000VA)
	AC15 250V AC 5A (no), 3A (nc)
	DC1 25V DC 8A (200W)
Electrical life:	≥ 150,000 (AC1)
Housing:	to UL94 VO
Weight:	≈ 66g
Mounting option:	to BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Terminal conductor size:	≤ 2 x 2.5mm ² solid / stranded
Approvals:	UL, CUL. Conforms to: CSA, IEC. CE and Compliant

The information provided in this literature is believed to be accurate (subject to change without prior notice); however, use of such information shall be entirely at the user's own risk

▪ **FICHES TECHNIQUES**

Tension d'alimentation Un:	12V AC, 12V DC
(AC: 48 - 63Hz)	24V AC/DC / 110V AC *
	24V AC/DC / 230V AC *
	* Double Voltage
Variation d'alimentation:	0.85 - 1.15 x Un
Puissance consommée:	AC: 1.2VA (27.6V), 3VA (126V)
(1.15 x Un)	13VA (264V)
	DC: 0.4W (13.8V), 0.6W (27.6V)
Délai de temps (t):	0.5 - 10, 1 - 30, 2 - 60S
	0.5 - 10, 2 - 60M
Précision répétée	± 0.5% (condition constante)
Temps de remise à zéro:	≈ 100mS
Température ambiante:	-20 à +60°C
Humidité relative:	+95%
Evaluation du contact:	1 x Inverseur
	AC1 250V AC 8A (2000VA)
	AC15 250V AC 5A (travail), 3A (repos)
	DC1 25V DC 8A (200W)
Durée de vie électrique:	≥ 150,000 (AC1)
Boîtier:	à UL94 VO
Poids:	≈ 66g
Option de montage:	à BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Taille du conducteur terminal:	≤ 2 x 2.5mm ² toron / multi-filaire
Homologations:	UL, CUL. Se conformer à: CSA, IEC. CE et Déférence

Les indications contenues dans ce document sont exactes (sous réserve de changement sans avis préalable) toutefois aux risques et périls de l'utilisateur

▪ **TECHNISCHE DATEN**

Versorgungsspannung Un:	12V AC, 12V DC
(AC: 48 - 63Hz)	24V AC/DC / 110V AC *
	24V AC/DC / 230V AC *
	* Doppelspannung
Wechselversorgung:	0.85 - 1.15 x Un
Energieverbrauch:	AC: 1.2VA (27.6V), 3VA (126V)
(1.15 x Un)	13VA (264V)
	DC: 0.4W (13.8V), 0.6W (27.6V)
Zeitsteuerung (t):	0.5 - 10, 1 - 30, 2 - 60S
	0.5 - 10, 2 - 60M
Genauigkeit wiederholen:	± 0.5% (Bedingungen gleichbleibend)
Stellzeit:	≈ 100mS
Umgebungstemperatur:	-20 bis +60°C
Allgemeiner Feuchtigkeitsgehalt:	+95%
Kontakt Belastung:	1 x Wechsler
	AC1 250V AC 8A (2000VA)
	AC15 250V AC 5A (Schließer), 3A (Öffner)
	DC1 25V DC 8A (250W)
Elektrische Lebensdauer:	≥ 150,000 (AC1)
Gehäuse:	bis UL94 VO
Gewicht:	≈ 66g
Befestigungswahl:	bis BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Anschlussklemme / Kabelgröße:	≤ 2 x 2.5mm ² Festdraht / Litze
Genehmigungen:	UL, CUL. Anmerkung: CSA, IEC. CE und Übereinstimmung

Es handelt sich in diesen Unterlagen um uns genau bekannte Angaben, (Änderungen vorbehalten) jedoch diese Änderungen laufen auf eigene Gefahr des Benutzers.